

Dispositivo

1) Il ricorso è respinto.

2) La Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development è condannata alle spese.

(¹) GU C 44 del 21.2.2009.

Sentenza del Tribunale 8 settembre 2010 — 4care/UAMI — Laboratorios Diafarm (Acumed)

(Causa T-575/08) (¹)

[«**Marchio comunitario — Opposizione — Domanda marchio comunitario figurativo Acumed — Marchio denominativo nazionale anteriore AQUAMED ACTIVE — Impedimento relativo alla registrazione — Rischio di confusione — Somiglianza dei segni — Somiglianza dei prodotti — Art. 8, n. 1, lett. b), del regolamento (CE) n. 40/94 [divenuto art. 8, n. 1, lett. b), del regolamento (CE) n. 207/2009]**»]

(2010/C 288/70)

Lingua processuale: il tedesco

Parti

Ricorrente: 4care AG (Kiel, Germania) (rappresentanti: S. Redeker e M. Diesbach, avvocati)

Convenuto: Ufficio per l'armonizzazione nel mercato interno (marchi, disegni e modelli) (rappresentante: G. Schneider, agente)

Controinteressata dinanzi alla commissione di ricorso dell'UAMI, interveniente dinanzi al Tribunale: Laboratorios Diafarm, SA (Barberá del Vallés, Spagna) (rappresentante: E. Sugrañes Coca, avvocato)

Oggetto

Ricorso proposto avverso la decisione della seconda commissione di ricorso dell'UAMI 7 ottobre 2008 (caso R 1636/2007-2), relativa ad un procedimento di opposizione fra la Laboratorios Diafarm, SA e la 4care AG.

Dispositivo

1) Il ricorso è respinto.

2) La 4care AG è condannata alle spese.

(¹) GU C 55 del 7.3.2009.

Sentenza del Tribunale 9 settembre 2010 — Carpent Languages/Commissione

(Causa T-582/08) (¹)

(«**Appalti pubblici di servizi — Procedura comunitaria dei bandi — Organizzazione di riunioni e di conferenze — Rigetto dell'offerta di un candidato — Assegnazione dell'appalto a un altro candidato — Obbligo di motivazione — Errore manifesto di valutazione — Parità di trattamento**»)

(2010/C 288/71)

Lingua processuale: il francese

Parti

Ricorrente: Carpent Languages (Bruxelles, Belgio) (rappresentante: avv. P. Goergen)

Convenuta: Commissione (rappresentanti: B. Simon e E. Manhaeve, agenti, assistiti dagli avv.ti F. Tulkens e V. Ost)

Oggetto

Ricorso proposto avverso la decisione della Commissione 30 ottobre 2008, che respinge l'offerta presentata dalla ricorrente per il lotto n. 4 «Disponibilità di gruppi di interpreti in funzione delle necessità linguistiche di ciascun evento» nell'ambito della procedura d'appalto n. VT/2008/036, (contratti quadro multipli riguardanti servizi di organizzazione di riunioni e di conferenze) e avverso la decisione della Commissione 17 novembre 2008, che designa la società appaltatrice del lotto n. 4, nonché domanda di condanna della Commissione al risarcimento dei danni nel caso in cui il Tribunale non accogliesse il ricorso di annullamento della decisione di rigetto dell'offerta della ricorrente.

Dispositivo

1) Il ricorso é respinto.